



ASF-3

Pivoting Extension Arm for ASF-1 • Verstellbarer Ausleger für ASF-1
 Bras extensible articulé pour ASF-1 • Braccio pivotante para ASF-1
 Braccio di estensione girevole per ASF-1 • Obrotowe ramię przedłużające do ASF-1

EN ASF-3 Instructions

Assembly and Installation

1. Remove the retaining pins and end caps from the ASF-1 cross bar.
2. Ensuring the adjustment knob (#1) is loose, install the bearings (#3) into the ASF-3.
3. Slide the ASF-3 onto the ASF-1 cross bar assembly. Tighten the adjustment knob to secure the ASF-3 onto the cross bar.
4. Reinstall the retaining pins and end caps onto the ASF-1 cross bar.
5. Remove the retaining pin (#12) from the extension arm (#5).
6. Before installing the 12" ASF-1 fork assembly or ASF-24 onto the extension arm, remove any bearings that are installed. The included extension arm bearings (#13) are specifically designed to interface with the ASF-3 extension arm.
7. Loosely press one of the included extension arm bearings (#13) into the ASF-1 fork assembly or ASF-24 and slide it onto the extension arm (#5) as shown. Tighten the adjustment knob to fully seat the bearing.
8. Remove the assembly from the extension arm, fully remove the knob, and loosely press the remaining extension arm bearing (#13). Slide it onto the extension arm (#5) as shown.
9. Reinstall the adjustment knob and tighten to fully seat the bearings and secure the fork assembly onto the cross bar.
10. Reinstall the retaining pin (#12) into the extension arm (#5).

Adjustment

NOTE: Do not make adjustments to the ASF-3 while in use.

- A. To adjust the angle of the extension arm (#5), pull the T-handle (#11) so the pin is disengaged from the position holes on the extension arm bracket (#4). Adjust to the desired angle and release the T-handle, ensuring the pin is fully engaged in one of the position holes.
- B. To adjust the position of the fork, loosen the adjustment knob, slide to the desired position, and re-tighten the knob.

DE ASF-3 Bedienungsanleitung

Montage und Installation

1. Haltepins und Endkappen vom ASF-1 Querträger abnehmen.
2. Sicherstellen, dass der Klemmknopf (#1) losgedreht ist. Gleitlager (#3) in die Vierkantführung des ASF-3 schieben.
3. ASF-3 auf den ASF-1 Querträger schieben. Klemmknopf festdrehen, um den ASF-3 auf dem Querträger zu fixieren.
4. Endkappen und Haltepins wieder am ASF-1 Querträger anbringen.
5. Sicherungs-Pin (#12) vom Ausleger (#5) abnehmen.
6. Vor der Installation von Stützgabeln (ASF-1 oder ASF-24) auf dem Ausleger müssen eventuell vorhandene Gleitlager entfernt. Das hier mitgelieferte Gleitlager (#13) ist speziell für den Einsatz am verstellbaren Ausleger ASF-3 ausgelegt.
7. Eine Gleitlager-Hälfte (#13), wie in der Skizze gezeigt, in die Aufnahme der Stützgabel (ASF-1 oder ASF-24) einlegen und die Stützgabel auf den Ausleger (#5) schieben. Dann den Drehknopf festdrehen, um das Gleitlager in seine Endposition zu drücken.
8. Drehknopf losdrehen, Stützgabel wieder vom Ausleger abnehmen und den Drehknopf vollständig herausdrehen. Jetzt die zweite Gleitlager-Hälfte (#13) einlegen und die Stützgabel wieder auf den Ausleger (#5) schieben.
9. Klemmknopf wieder einsetzen und vollständig festdrehen, damit das Gleitlager in seine Endposition gebracht und die Stützgabel auf dem Ausleger fixiert wird.
10. Sicherungs-Pin (#12) wieder am Ausleger (#5) anbringen.

Einstellung

HINWEIS: Keine Einstellungen am ASF-3 vornehmen, während dieser im Einsatz ist.

- A. Um den Winkel des Auslegers (#5) einzustellen, mit dem T-Griff (#11) den Klemmbolzen aus seiner Einstellbohrung an der Einstellkulisze (#4) ziehen. Gewünschten Winkel einstellen und den T-Griff wieder loslassen. Sicherstellen, dass der Klemmbolzen vollständig in eine Einstellbohrung eingreift.
- B. Um die Position der Stützgabel einzustellen, den Klemmknopf losdrehen, die Stützgabel in die gewünschte Position schieben und den Klemmknopf wieder festdrehen.

FR Instructions du modèle ASF-3

Assemblage et installation

1. Retirez les goupilles de retenue et les embouts de la barre transversale ASF-1.
2. Assurez-vous que le molette de réglage (#1) soit desserrée, puis installez les paliers (#3) dans l'ASF-3.
3. Faites glisser l'ASF-3 sur la barre transversale ASF-1. Serrez la molette de réglage pour fixer l'ASF-3 sur la barre transversale.
4. Réinstallez les goupilles de retenue et les embouts sur la barre transversale ASF-1.
5. Retirez la goupille de retenue (#12) du bras extensible (#5).
6. Avant d'installer la fourche ASF-1 ou l'ASF-24 sur le bras extensible, retirez tous les paliers installés. Les paliers fournis avec le bras extensible (#13) sont spécialement conçus pour s'adapter à la tige ASF-3.
7. Enfoncez légèrement l'un des paliers fournis avec le bras extensible (#13) dans l'assemblage de fourche ASF-1 ou ASF-24 et faites-le glisser sur la tige extensible (#5) comme illustré. Serrez la molette de réglage pour bien mettre le palier en place.
8. Retirez l'assemblage du bras extensible, retirez complètement la molette et appuyez légèrement sur le palier restant du bras extensible (#13). Faites-le glisser sur le bras extensible (#5) comme indiqué.
9. Réinstallez la molette de réglage et serrez la molette de réglage pour bien mettre en place les paliers et fixer la fourche sur la barre transversale.
10. Réinstallez la goupille de retenue (#12) dans le bras extensible (n°5).

Réglage

REMARQUE: Ne procédez à aucun réglage de l'ASF-3 pendant son utilisation.

- A. Pour régler l'angle du bras extensible (#5), tirez sur la poignée en T (#11) afin que la goupille se désengage des crans de position situés sur le support du bras extensible (#4). Réglez l'angle souhaité et relâchez la poignée en T, en vous assurant que la goupille soit bien engagée dans l'un des crans de position.
- B. Pour régler la position de la fourche, desserrez la molette de réglage, faites-la glisser jusqu'à la position souhaitée, ensuite resserrez la molette.

ES Instrucciones ASF-3

Montaje e instalación

1. Retire los pasadores de retención y las tapas de los extremos del travesaño ASF-1.
2. Asegurándose que el pomo (n° 1) esté suelto, introduzca los casquillos (n° 3) en el ASF-3.
3. Deslice el ASF-3 por el travesaño ASF-1. Apriete el pomo para fijar el ASF-3 al travesaño.
4. Reinstale los pasadores de retención y las tapas de los extremos del travesaño ASF-1.
5. Retire el pasador de retención (n° 12) del prolongador.
6. Antes de instalar la varilla de 12" o el ASF-24 al prolongador, retire cualquier casquillo ya instalado. Los casquillos del prolongador ASF-3 están específicamente diseñados para éste.
7. Premere senza serrare uno dei cuscinetti del braccio di estensione inclusi (n. 13) nel gruppo forcella ASF-1 o ASF-24 e farlo scorrere sul braccio di estensione (n. 5) come mostrato. Serrare la manopola di regolazione per fissare completamente il cuscinetto.
8. Rimuovere il gruppo dal braccio di estensione, rimuovere completamente la manopola e premere senza serrare il cuscinetto del braccio di estensione rimanente (n. 13). Farlo scorrere sul braccio di estensione (n. 5) come mostrato.
9. Apriete el pomo por completo para asentar los casquillos y fijar el conjunto al travesaño.
10. Recoloque el pasador de retención (n° 12) al prolongador.

Ajuste

ATENCIÓN: no ajuste el ASF-3 durante su uso.

- A. Para ajustar el ángulo del prolongador (n° 5), tire del mango (n° 11) para desengranar el pasador de los orificios de posicionamiento del prolongador (n° 4). Ajustelo al ángulo deseado y suelte el mango, asegurándose que el pasador quede completamente engranado en uno de los orificios de posición.
- B. Para ajustar la posición de la varilla, afloje el pomo, deslícelo a la posición deseada y reapriete el pomo.

IT Istruzioni ASF-3

Istruzioni Montaggio e installazione

1. Rimuovere i perni di fissaggio e i tappi terminali dalla barra trasversale dell'ASF-1.
2. Assicurandosi che la manopola di regolazione (n. 1) sia allentata, installare i cuscinetti (n. 3) nell'ASF-3.
3. Far scorrere l'ASF-3 sul gruppo barra trasversale ASF-1. Serrare la manopola di regolazione per fissare l'ASF-3 sulla barra trasversale.
4. Reinstallare i perni di fissaggio e i cappucci terminali sulla barra trasversale ASF-1.
5. Rimuovere il perno di fissaggio (n. 12) dal braccio di estensione (n. 5).
6. Prima di installare il gruppo forcella ASF-1 da 12" o ASF-24 sul braccio di estensione, rimuovere eventuali cuscinetti installati e svitare completamente la manopola dal gruppo.
7. Installare i cuscinetti 3572-2 inclusi (n. 13) nel gruppo forcella ASF-1 o ASF-24: innanzitutto, premere un cuscinetto nel gruppo forcella utilizzando l'angolo di una superficie dura come mostrato.
8. Rimontare senza serrare il gruppo forcella ASF-1 da 12" o ASF-24 con il cuscinetto rimanente in posizione e farlo scorrere sul braccio di estensione (#5) come mostrato.
9. Serrare la manopola di regolazione per fissare completamente i cuscinetti e fissare il gruppo forcella sulla barra trasversale.
10. Reinstallare il perno di fissaggio (#12) nel braccio di estensione (#5).

Regolazione

NOTA: non effettuare regolazioni all'ASF-3 durante l'uso.

- A. Per regolare l'angolo del braccio di estensione (#5), tirare la maniglia a T (#11) in modo che il perno si sganci dai fori di posizionamento sulla staffa del braccio di estensione (#4). Regolare l'angolo desiderato e rilasciare la maniglia a T, assicurandosi che il perno sia completamente inserito in uno dei fori di posizionamento.
- B. Per regolare la posizione della forcella, allentare la manopola di regolazione, farla scorrere nella posizione desiderata e serrare nuovamente la manopola.

PL Instrukcje ASF-3

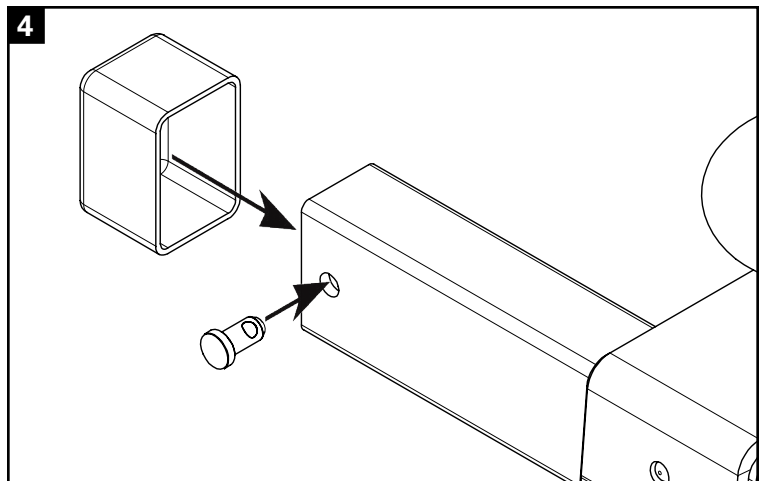
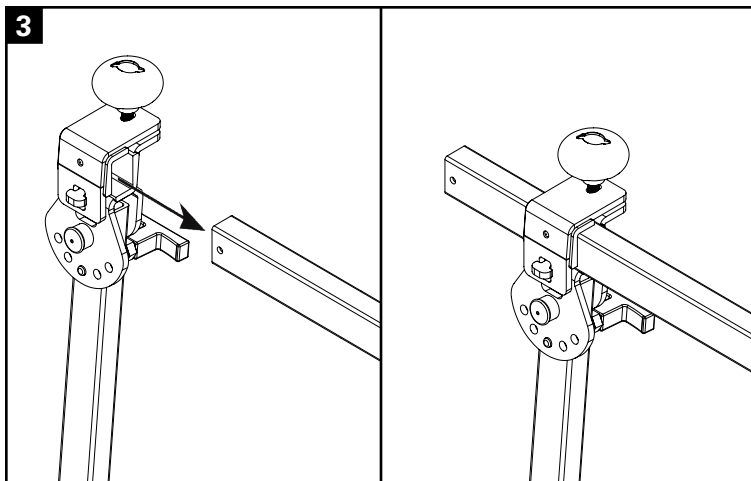
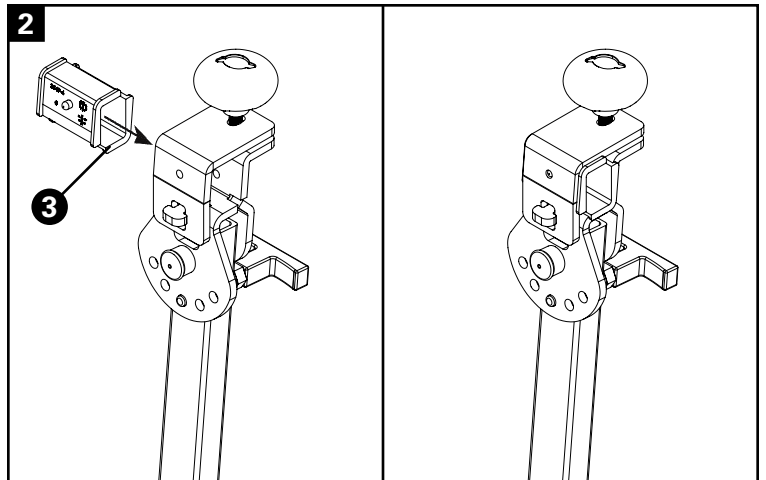
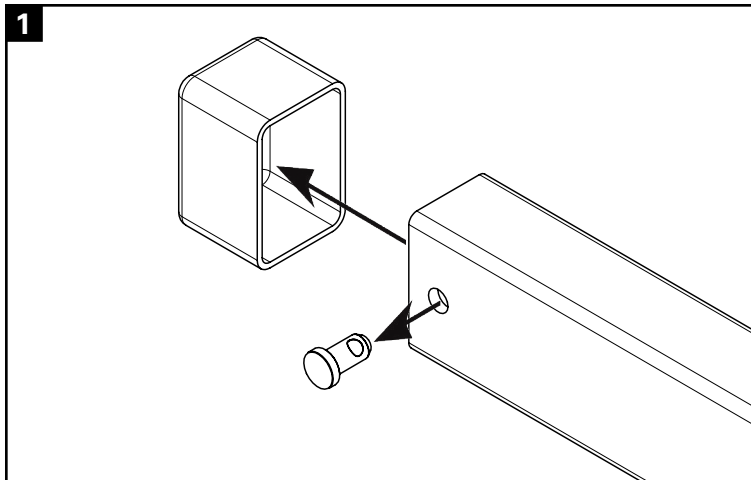
Montaż i instalacja

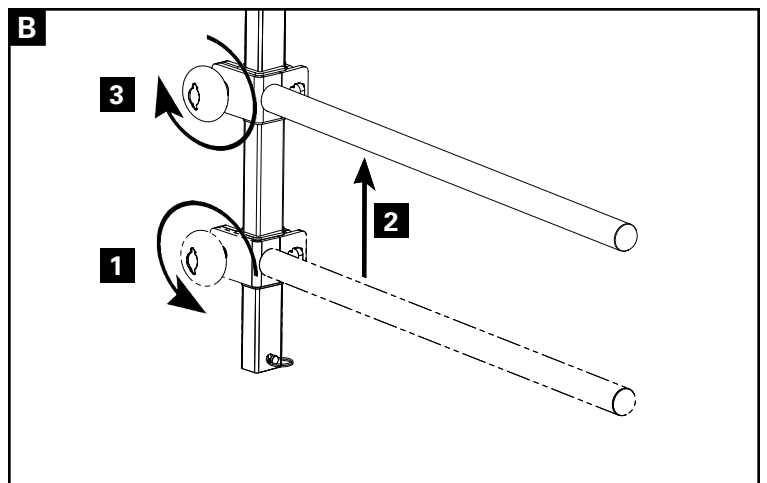
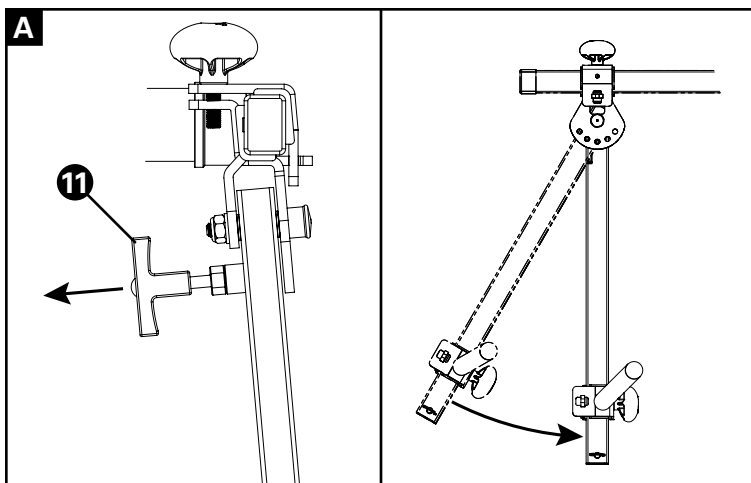
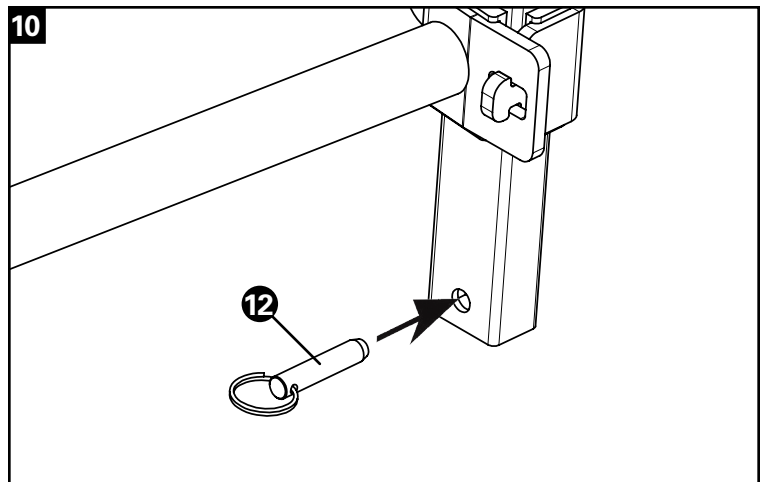
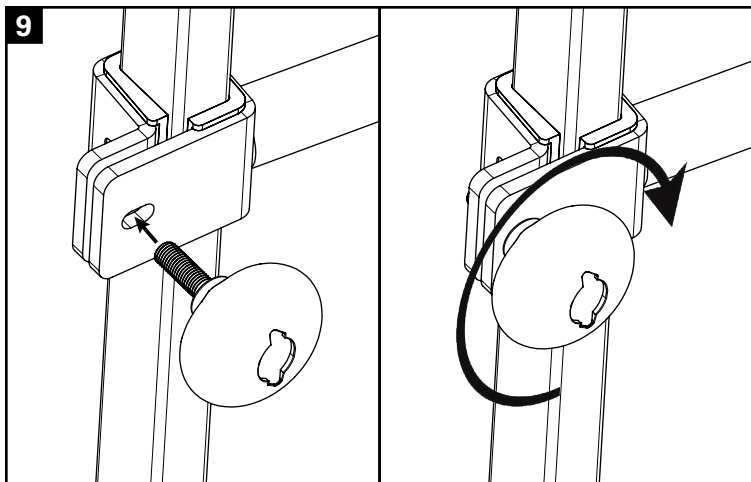
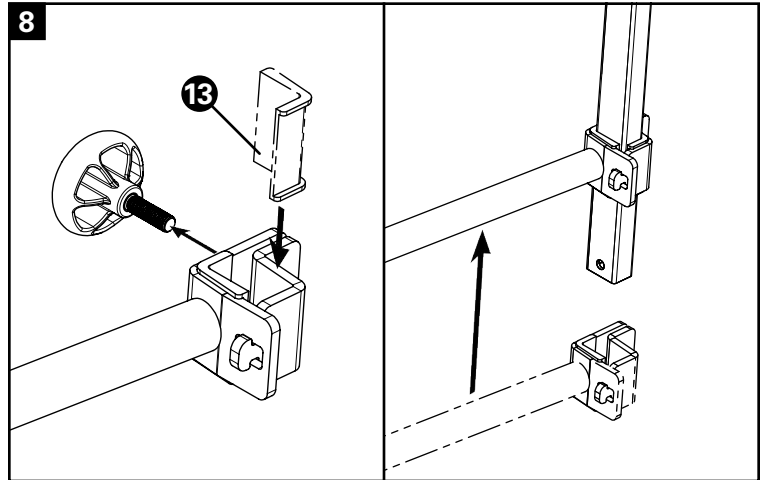
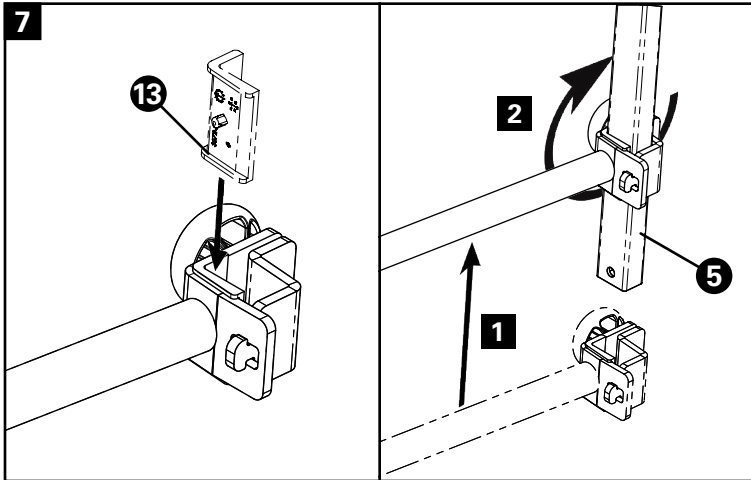
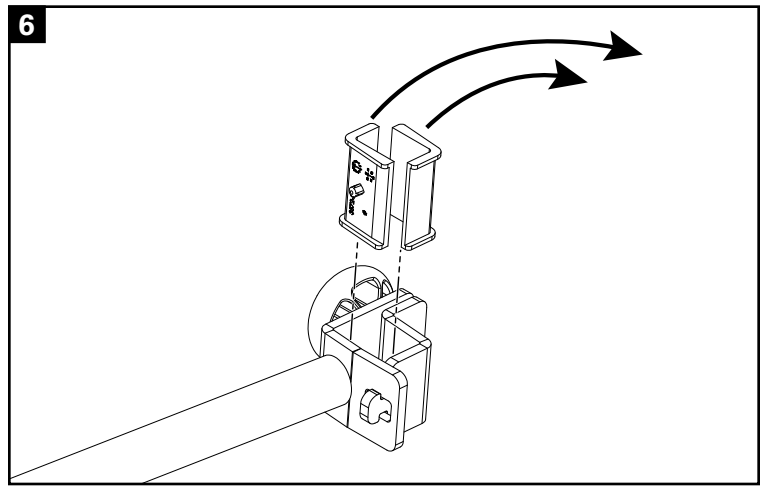
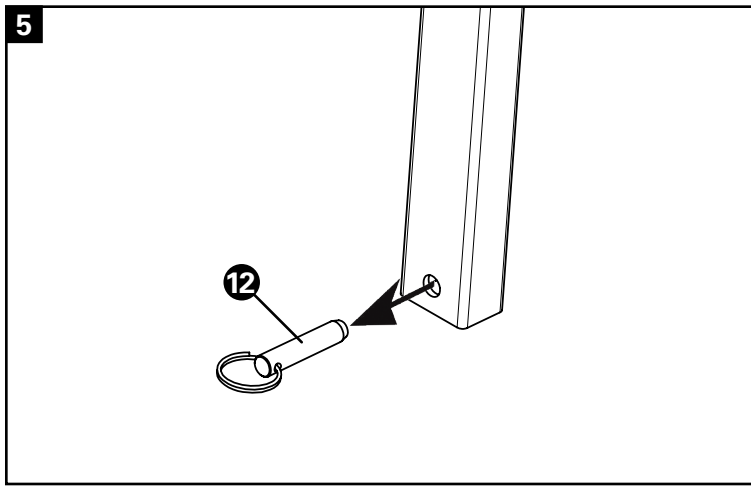
1. Wyjmij sworznie zabezpieczające i zaślepki z belki poprzecznej ASF-1.
2. Upewniając się, że pokrętko regulacyjne (#1) jest poluzowane, zamontuj ślizgi (#3) w ASF-3.
3. Nasuń ASF-3 na belkę poprzeczną ASF-1. Dokręć pokrętko regulacyjne, aby zabezpieczyć ASF-3 na belce.
4. Zamontuj z powrotem sworznie zabezpieczające i zaślepki na belce poprzecznej ASF-1.
5. Wyjmij sworznie zabezpieczający (#12) z ramienia przedłużającego (#5).
6. Przed zamontowaniem 12-calowego zespołu widelca ASF-1 lub ASF-24 na ramieniu przedłużającym, wyjmij wszystkie zamontowane ślizgi. Dołączone ślizgi ramienia przedłużającego (#13) zostały specjalnie zaprojektowane do współpracy z ramieniem przedłużającym ASF-3.
7. Lekko wciśnij jeden z dołączonych ślizgów ramienia przedłużającego (#13) w zespół widelca ASF-1 lub ASF-24, a następnie nasuń go na ramię przedłużające (#5), jak pokazano na rysunku. Dokręć pokrętko regulacyjne, aby całkowicie osadzić ślizg.
8. Zdejmij zespół z ramienia przedłużającego, całkowicie odkręć pokrętko i lekko wciśnij drugi ślizg ramienia przedłużającego (#13). Nasuń go na ramię przedłużające (#5), jak pokazano na rysunku.
9. Ponownie zamontuj pokrętko regulacyjne i dokręć pokrętko regulacyjne, aby prawidłowo osadzić ślizgi i zabezpieczyć zespół widelca na belce poprzecznej.
10. Zamontuj ponownie sworznie zabezpieczający (#12) w ramieniu przedłużającym (#5).

Regulacje

UWAGA: Nie dokonuj regulacji ASF-3 podczas użytkowania.

- A. Aby wyregulować kąt ramienia przedłużającego (#5), pociągnij uchwyt w kształcie litery T (#11), aby sworznie wysunął się z otworów pozycjonujących w uchwycie ramienia przedłużającego (#4). Ustaw żądany kąt i zwolnij uchwyt T, upewniając się, że sworznie całkowicie wszedł w jeden z otworów pozycjonujących.
- B. Aby wyregulować pozycję widelca, poluzuj pokrętko regulacyjne, przesunąć widelec do żądanej pozycji, a następnie ponownie dokręć pokrętko.

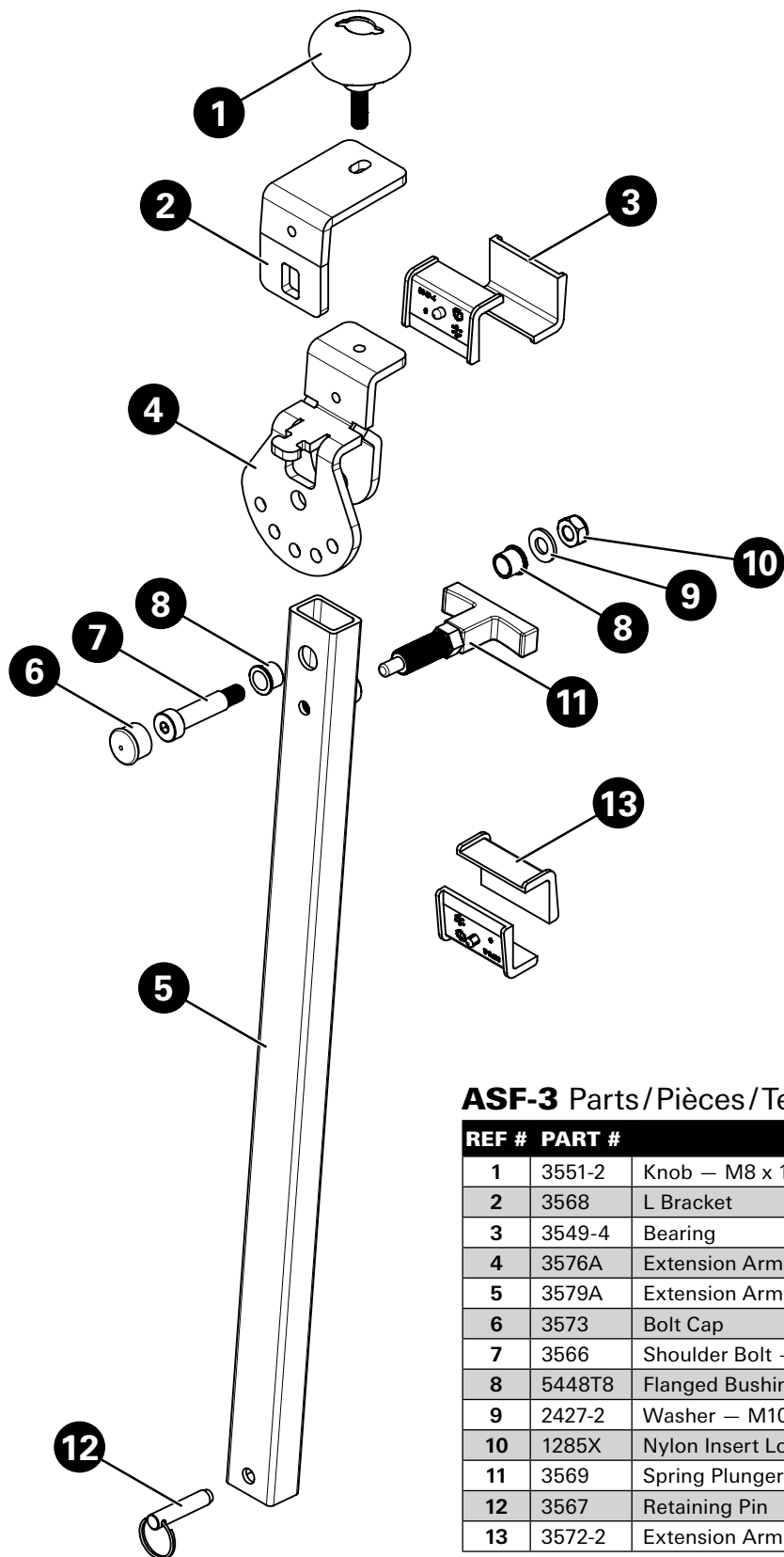






ASF-3

Pivoting Extension Arm for ASF-1 • Verstellbarer Ausleger für ASF-1
Bras extensible articulé pour ASF-1 • Brazo pivotante para ASF-1
Braccio di estensione girevole per ASF-1 • Obrotowe ramię przedłużające do ASF-1



ASF-3 Parts / Pièces / Teile / Partes / Parti / Części

REF #	PART #	DESCRIPTION	QTY
1	3551-2	Knob — M8 x 1.25 x 20 mm Thread	1
2	3568	L Bracket	1
3	3549-4	Bearing	2
4	3576A	Extension Arm Bracket	1
5	3579A	Extension Arm	1
6	3573	Bolt Cap	1
7	3566	Shoulder Bolt — M10 X 1.5 x 40 mm	1
8	5448T8	Flanged Bushing	2
9	2427-2	Washer — M10	1
10	1285X	Nylon Insert Locknut — M10	1
11	3569	Spring Plunger T-Handle	1
12	3567	Retaining Pin	1
13	3572-2	Extension Arm Bearing	2